

Kupanga Mlezi kwa Familia za Wahamiaji huko New Hampshire

Jinsi unavyoweza kuwaweka watoto wako salama katika nyakati zisizo na uhakika

## **Yaliyomo**

Utangulizi.....	3
Tengeneza Mpango wa Mlezi .....	3
1.    Tambua mlezi .....	3
2.    Zungumza na mlezi.....	4
3.    Andika Barua ya Kusudi.....	4
4.    Mwandaе mlezi kutuma ombi la ulezi wa muda .....	5
5.    Zungumza na watoto wako .....	6
Njia Nyingine za Kutayarisha Familia Yako .....	6
Tafuta hati zako muhimu na utengeneze nakala .....	6
Unda hati ya mawasiliano ya dharura.....	7
Kariri nambari muhimu za simu .....	7
Okoa pesa kwa dhamana ya uhamiaji.....	7
Ungana na jumuiya yako .....	7
Tafuta usaidizi wa kisheria ikiwa familia yako inahitaji usaidizi wa ziada.....	8
Kuwa macho kuhusu habari zisizo sahihi .....	8
Tazama mafunzo kuhusu "Jua Haki Zako" pamoja .....	9
Miongozo na Nyenzo Nyingine .....	9

## Utangulizi

Tunaishi katika wakati ambapo unaweza kuhisi huna usalama kama mhamiaji huko New Hampshire. Unaweza kuwa na wasiwasi kitakachotokea kwa watoto au wanafamilia wengine unaowatunza ikiwa utazuiliwa au kufukuzwa nchini. Unaweza kujisikia kutokubalika, kuogopa, au mpweke katika jumuiya yako. Unaweza kuhisi kuwa maisha yako ya baadaye yako nje ya udhibiti wako.

Jambo bora unaloweza kufanya ni **kupanga mapema**. Hutaweza kudhibiti kila kitu kinachotokea, lakini unaweza kudhibiti baadhi ya sehemu muhimu za maisha yako. Mojawapo ya mambo muhimu zaidi unayoweza kupanga ni nani atakayewatunza watoto wako ikiwa hupatikani kuwatunza. Katika mwongozo huu, tunarejelea jambo hili kama “Mpango wa Mlezi.”

Mwongozo huu haushughulikii mahitaji ya kila familia ya wahamiaji. Ni hatua ya kuanzia. Mawakili na wataalamu wa sheria walishirikiana kutengeneza mwongozo huu. Hata hivyo, mawakili hao hawakuwakilishi wewe na familia yako hasa, na mwongozo huu si mbadala wa ushauri wa kisheria.

Katika mwongozo huu, tunatumia neno “mlezi” kurejelea mtu unayetaka atunze watoto wako wakati haupo. Tunatumia neno “mlezi” kurejelea mtu ambaye mahakama imeamua ana haki na wajibu wa kisheria juu ya watoto wako usipokuwepo. Watu hawa wawili wanaweza kuwa mtu mmoja, lakini mlezi hawi mlinzi hadi waiombee mahakama ulezi na kupata amri ya ulezi ya mahakama.

## Unda Mpango wa Mlezi

Wewe na mwenzi wako au mzazi mwenza wako (ikiwa inatumika) mnapaswa kufanya kazi pamoja ili kuunda Mpango wa Mlezi kwa watoto wenu endapo hutapatikana kuwatunza. Ukiamua kwamba watoto wako raia wa Marekani watakwenda nawe iwapo utafukuzwa, lazima wawe na Pasipoti ya Marekani ili kusafiri nawe. Ikiwa hawana pasipoti ya Marekani, unapaswa kuwapatia mara moja. Ikiwa mtoto wako au watoto wako ni raia wa nchi mbili, wasiliana na Ubalozi wa nchi yako ili kuona kama wanahitaji pasipoti kutoka nchi yako ili kusafiri huko.

### 1. Tambua mlezi

Fikiria ni nani unayejua ataweza kutunza watoto wako ikiwa haupatikani ghafla. Unapaswa kuchagua mtu wa kutegemewa ambaye unamjua na kumwamini kutunza watoto wako. Kwa kweli, unapaswa pia kuchagua mtu ambaye watoto wako wanamjua na kumwamini.

Mtu unayemchagua anapaswa kuwa raia wa Marekani au Mkazi wa Kudumu Halali (LPR). Ingawa unaweza kuchagua mtu aliye na hali nyagine ya uhamiaji ili awe mlezi, chaguo salama zaidi kwa familia yako ni kuchagua mtu ambaye ameidhinishwa kuwa nchini Marekani kabisa. Mtu unayemchagua anapaswa kujisikia huru kwenda mahakmani na mahali pengine kwa watoto wako bila hofu ya kukamatwa, kuwekwa kizuizini, au kufukuzwa nchini.

Ikiwa unataka mtu unayemchagua kama mlezi awe pia mtunzaji wa mtoto au watoto wako, mtu huyo atahitaji kukamilisha ukaguzi wa historia ya uhalifu na ukaguzi wa rekodi za Idara ya Afya na Huduma za Kibinadamu (DHHS). Ingawa rekodi mbaya hazitamfanya mtu huyu asiwe na sifa za kuhudumu kama mlezi, unaweza kutaka kuzingatia hili unapoamua ni nani anayefaa kuwa mlezi wa watoto wako.

## **2. Zungumza na mlezi**

Uliza mlezi kama yuko tayari na anaweza kutunza watoto wako ikiwa unazuiliwa au kufukuzwa nchini na Uhamiaji na Utekelezaji wa Forodha (ICE). Muulize mlezi kama yuko tayari kwenda mahakamani kuomba kuwa mlezi wa watoto wako.

Mwambie mlezi kuhusu mahitaji au hali zozote zinazowakabili watoto wako. Ikiwa mtoto wako ana ulemavu, hakikisha kwamba mlezi anaelewa ulemavu na aina ya malezi ambayo mtoto wako anahitaji. Mpe nakala za hati muhimu, kama vile maelezo ya bima ya afya ya mtoto wako na mipango yoyote ya shule inayohusiana na ulemavu wake. Ikiwa mtoto wako ni LGBTQ+, hakikisha kwamba mlezi ataunga mkono utambulisho wa mtoto wako na kutetea haki zake.

Mlezi anaweza pia kuwa na maswali kwa ajili yako. Jitayarische mapema kujibu maswali ambayo unafikiri yanaweza kutokea ili uweze kujiblu kwa kadiri ya uwezo wako.

Ikiwa mlezi anakubali, unapaswa kumpa nakala za hati muhimu za mtoto wako na taarifa kwa ajili ya uhifadhi. Vitu hivi ni pamoja na:

- Kadi za bima ya afya ya watoto
- Taarifa za kimatibabu kwa kila mtoto, ikijumuisha jina la daktari wa huduma ya msingi na wataalamu wowote, dawa zozote zilizochukuliwa, hali yoyote ya kiafya, na mzio wowote.
- Jina la shule ya mtoto, kiwango cha darasa, na mwalimu
- Nakala ya mpango wa IEP au 504 wa mtoto kwa shule yake (ikiwa inatumika)
- Nakala ya pasipoti ya mtoto (ikiwa anayo)
- Nakala ya cheti cha kuzaliwa cha mtoto
- Taarifa kuhusu shughuli za ziada za watoto na ratiba

## **3. Andika Barua ya Kusudi**

Ikiwa mlezi uliyemtambua atakubali kutuma maombi ya ulezi wa watoto wako ikiwa huna uwezo wa kuwatunza, basi utataka hati ya kuonyesha kusudi lako. Unaweza kufanya hivyo kwa kuandika Barua ya Kusudi. Katika barua hiyo, unapaswa kuandika kwamba umteue mlezi kuwa mlezi wa watoto wako ikiwa hutawenza kuwatunza. Hata kama mlezi unayemchagua hana nia ya kutuma maombi ya ulezi rasmi, Barua hii ya Kusudi inaweza kuwa muhimu kuonyesha mamlaka ambaye ungemchagua kuwatunza watoto wako.

Barua ya Kusudi inapaswa pia kujumuisha:

- Jina na anwani yako
- Jina na anwani ya mwenzi/mzazi mwenzako (ikiwa inatumika)
- Majina ya watoto wako, anwani, na tarehe za kuzaliwa
- Jina na anwani ya mlezi
- Saini yako na saini ya mwenzi wako/mzazi mwenzako
- Saini ya mlezi
- Kuthibitishwa na Mthibitishaji wa Umma

Sampuli ya Barua ya Kusudi imejumuishwa mwishoni mwa mwongozo huu kwenye ukurasa wa \_\_\_\_.

#### **4. Mwandaе mlezi kutuma ombi la ulezi wa muda**

Huko New Hampshire, mtu mzima yeote anaweza kuwasilisha ombi kwa mahakama ili awe mlezi wa muda wa mtoto mdogo. Iwapo haupatikani, mlezi wako anapaswa kuiomba mahakama mara moja ili awe mlezi wa muda wa watoto wako. Kitendo hiki kinaweza kuzuia watoto wako kuishia chini ya ulinzi wa Idara ya Watoto, Vijana na Familia (DCYF). Unaweza kusaidia kumtayarisha mlezi kwa kumpa nakala ya barua yako ya kusudi na kwa kumsaidia kupata na kujaza makaratasi mengine muhimu.

#### **Maandalizi**

Hizi ndizo hati utakazotaka kuhakikisha kuwa mlezi wako ametayarisha mahakamani kabla ya kutopatikana kwako:

- [Ombi la Mlezi wa Mtoto](#)
- [Hati ya Kiapo ya UCCJEA](#)
- [Hoja ya Kuondoa Ada ya Uwasilishaji](#)
- [Uidhinishaji wa Utoaji wa Rekodi za DHHS](#)
- [Uidhinishaji wa Utoaji wa Taarifa ya Historia ya Uhali](#)
- [Fomu ya Uteuzi wa Wakala Mkazi \(ikiwa mlezi anaishi nje ya New Hampshire\)](#)

Hati hizi zote zinaweza kupatikana kwenye tovuti ya mahakama za New Hampshire:

<https://www.courts.nh.gov/our-courts/circuit-court/forms/guardianship-e-filing-forms>

#### **Mara Baada ya Kutopatikana**

Iwapo hupatikani kwa sababu umezuiliwa, mlezi anapaswa kuwasilisha kwa ajili ya ulezi wa muda wa watoto wako katika mahakama ya familia ya eneo lako, inayoitwa Mahakama ya Mzunguko ya NH - Kitengo cha Familia. Wanaweza kufanya hivi mtandaoni kuitia jukwaa la TurboCourt. Mhudumu anapaswa kufuata maagizo haya:

1. Nenda kwenye tovuti ya mahakama: [www.courts.state.nh.us](http://www.courts.state.nh.us).
  2. Chagua ikoni ya Huduma za Kielektroniki.
  3. Chagua chaguo kwa mhusika anayejiwakilisha.
4. Bofya "E-File Here" ili kuweka ombi la kuwasilisha mtandaoni.

5. Bofya Jisajili na ufuate vidokezo.
6. Hifadhi nenosiri lake mahali salama.
7. Baada ya kujisajili na kuingia, bofya anza sasa, karibu na Ulezi - Anzisha Kesi Mpya.
8. Katika Mahali pa Kuwasilisha, chagua jina la kaunti na eneo unapotaka kuwasilisha.
9. Bofya inayofuata.
10. Fuata maelekezo na vidokezo kwenye skrini ili kukamilisha uwasilishaji.

Mlezi anaweza kutumia fomu ulizotayarisha naye ili kumsaidia kukamilisha ombi la mtandaoni.

(Maelekezo haya yamechukuliwa kutoka kwa maelekezo ambayo mahakama hutoa katika [hati](#) hii.)

## **5. Zungumza na watoto wako**

Ni muhimu kuzungumza na watoto wako kuhusu kitakachowapata ikiwa utafungwa au kufukuzwa nchini. Mtoto wako anaweza kusikia kuhusu hatari kwa familia za wahamiaji shulenii au kwenye mitandao ya kijamii. Katika hali ya shida, uvumi na habari zisizo sahihi zinaweza kuenea haraka, na kusababisha watoto kufadhaika na wasiwasi. Ongea na watoto wako mara kwa mara kuhusu mpango wako wa mlezi. Waambie ni nani atakayewatunza ikiwa haupatikani. Hakikisha wanajua hati zao muhimu ziko wapi. Ikiwa una wakili, wape maelezo ya mawasiliano ya wakili wako.

Kujua kwamba mzazi yuko katika hatari ya kuwekwa kizuizini kunawenza kutisha, lakini mtoto wako atahisi udhibiti zaidi akijua kwamba kuna mpango. Pia itawatayarisha kuchukua hatua zinazofaa ikiwa umewekwa kizuizini na unashindwa kuwasiliana naye.

## **Njia Nyingine za Kutayarisha Familia Yako**

Kila mtu katika familia yako, ikiwemo watoto, wanaweza kusaidia kujitayarisha. Iwezeshe familia yako kwa kuwapa habari.

### **Tafuta hati zako muhimu na utengeneze nakala**

Tafuta hati zote muhimu zilizoorodheshwa hapa chini kwa kila mwanafamilia wako na upige picha au uchanganue kila mojawapo ya hati hizo. Hifadhi hati katika sehemu iliyofichwa lakini inayopatikana kwa urahisi kwenye simu yako. Hifadhi nakala ngumu za hati mahali panapoweza kupatikana nyumbani kwako. Unaweza pia kutengeneza nakala za uchapishaji kwa ada iliyopunguzwa katika maktaba nyingi za karibu. Hakikisha kwamba kila mtu katika familia yako anajua mahali pa kupata hati ikiwa inahitajika.

Orodha Kaguzi ya Hati Muhimu:

- Pasipoti
- Cheti cha Kuzaliwa
- Cheti cha Ndoa
- Amri zozote za mahakama ya familia (kwa talaka, uzazi, unyanyasaji wa nyumbani, au kesi za ulezi)
- Hati za uhamiaji (ikiwa ni pamoja na idhini ya ajira, risiti kutoka USCIS)
- Nambari ya ruzuku ya kijamii au kadi ya ITIN

- Leseni ya udereva
- Hati za matibabu
- Kitambulisho cha Mwanafunzi au kadi nyingine za utambulisho
- Kadi ya Chanjo ya COVID-19

### **Unda hati ya mawasiliano ya dharura**

Unda hati ya mawasiliano ya dharura ambayo inajumuisha majina muhimu, nambari za simu na anwani. Weka nakala ya laha hii mahali panapofikika kwa urahisi nyumbani kwako na mpe nakala mlezi uliyemchagua. Unaweza pia kuchukua picha ya laha yako ya mawasiliano ya dharura ili kuhifadhi kwenye simu yako.

### **Kariri nambari muhimu za simu**

Kila mtu katika familia yako anapaswa kukariri nambari hizi muhimu za simu:

- nambari ya simu ya wakili wako wa uhamiaji (ikiwa unayo)
- nambari ya simu ya mlezi uliyemchagua
- nambari za simu za wanafamilia wengine

### **Okoa pesa kwa dhamana ya uhamiaji**

“Dhamana ya uhamiaji” ni pesa ambazo unaweza kulipa ili kuachiliwa kutoka kwa kizuizi cha ICE, mradi tu uahidi kuhudhuria kesi zako za uhamiaji katika siku zijazo. Dhamana za uhamiaji zinaweza kuwa ghali, kwa gharama ya chini ya \$1,500, na hakuna kikomo cha juu. Kuanza kuweka akiba ya dhamana ya uhamiaji sasa kunaweza kukusaidia kuachiliwa ikiwa umezuiliwa na ICE.

### **Ungana na jumuiya yako**

Huu ni wakati mzuri wa kuungana na watu wengine katika jumuiya yako ambao wanaweza kuwa na wasiwasi na mahangaiko sawa. Kujenga uhusiano wa kuaminiana na watu wanaoishi karibu nawe ni njia muhimu ya kukaa salama.

Pia kuna mashirika mengi ya jumuiya huko New Hampshire ambayo yanafanya kazi kulinda, kusaidia, na kujenga jumuiya kwa ajili ya familia za wahamiaji. Endelea kuwasiliana na mashirika haya ana kwa ana na kwenye mitandao ya kijamii ili kuhakikisha kuwa una taarifa bora zaidi. Baadhi ya mashirika hayo ni pamoja na:

- Welcoming New Hampshire/NH Alliance for Immigrants and Refugees: <https://welcomingnh.org/>
- Organization for Refugee and Immigrant Success: <https://www.refugeesuccess.org/>
- ACLU-NH: <https://www.aclu-nh.org/en/issues/immigrants-rights>
- International Institute of New England: <https://iine.org/>
- Building Community in New Hampshire: <https://www.bcinhn.org/>

- Catholic Charities New Hampshire: <https://www.cc-nh.org/our-causes/immigration/>
- India Association of New Hampshire: <https://www.ianh.org/>
- New Hampshire Brazilian Council: <https://www.nhbraziliancouncil.org>
- Granite State Organizing Project: <https://granitestateorganizing.org/>
- Turkish Cultural Center of New Hampshire: <https://www.tccnh.org/>
- New Hampshire Conference, United Church of Christ Immigrant and Refugee Support Group: <https://www.nhcucc.org/mission-groups/immigrant-refugee-support>

### **Tafuta usaidizi wa kisheria ikiwa familia yako inahitaji usaidizi wa ziada**

Si kila familia inahitaji usaidizi wa kisheria ili kujiandaa kwa dharura ya uhamiaji. Lakini kuna uwezekano mkubwa kwamba utahitaji usaidizi ikiwa familia yako imewahi kuhusika na DCYF au mfumo wa uhalifu hapo awali. Ikiwa hii inaonekana kama wewe, tafadhali piga simu kwa usaidizi wa kisheria *hivi karibuni*.

Ikiwa unahitaji usaidizi wa kisheria, unaweza kupiga simu 603 Legal Aid kwenye (603) 224-3333. Kituo cha simu cha 603 Legal Aid kinafunguliwa kuanzia Jumatatu hadi Alhamisi kutoka 9:00AM hadi 2:00PM. Unaweza pia kutuma maombi ya huduma kwenye tovuti yao kwenye <https://www.603legalaid.org/apply>.

### **Kuwa macho kuhusu habari zisizo sahihi**

Si habari zote ni habari nzuri, kwa hivyo lazima uangalie chanzo chako! Unapaswa kuthibitisha ukweli kila wakati kabla ya kuzishiriki na watu wengine katika jumuiya yako. Usishiriki maelezo ya uhamiaji isipokuwa una uhakika kwamba maelezo hayo ni ya kweli. Kabla ya kutuma ujumbe au kushiriki maelezo ya uhamiaji, jiulize, "Je, nina uhakika kwamba hii ni sahihi?"

Kwa kusikitisha, watu wengine hujaribu kuchukua faida ya watu ambao wanahofia usalama wa familia zao. Ni muhimu kuhakikisha kwamba mtu unayetafuta usaidizi ana sifa zinazofaa. Ikiwa mtu anatoa huduma za kisheria, hakikisha kwamba yeeye ni wakili au kwamba anafanya kazi na wakili. Kumbuka, "notario" au mthibitishaji wa umma si wakili.

Mwisho, kumbuka kwamba ingawa sheria ya uhamiaji ni ya kitaifa, sheria ya familia ni tofauti kwa kila jimbo. Kilicho kweli huko New Hampshire kinaweza kuwa tofauti katika jimbo jingine. Kumbuka hili unaposoma habari mtandaoni au kuitisha taarifa kwa marafiki wanaoishi sehemu tofauti na wewe.

### **Tazama mafunzo kuhusu "Jua Haki Zako" pamoja**

Kuna mashirika mengi yenye video za "Jua Haki Zako" (baadhi yazo zimeorodheshwa hapa chini). Tazama mojawapo ya video hizi mkiwa watu wazima, na ikiwa unaona inafaa, itazame pamoja na watoto wako. Zungumza na watoto wako baada ya kutazama video. Waruhusu waulize maswali na washirikiane

kufanya mazoezi ya kudai haki zako.

## Miongozo na Nyenzo Nyingine

Je, una maswali mengine kuhusu haki zako kama mhamiaji nchini Marekani? Kuna nyenzo nyangi nzuri kutoka kwa mashirika yenye sifa nzuri. Angalia nyenzo hizi:

- Immigrant Defense Project, Know Your Rights with ICE:  
<https://www.immigrantdefenseproject.org/know-your-rights-with-ice/>
- ACLU, Know Your Rights – Immigrants’ Rights: <https://www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights>
- Immigrant Legal Resource Center: <https://www.ilrc.org/community-resources>
- Informed Immigrant, Know Your Rights and Family Preparedness Video:  
<https://youtu.be/VL310jPqWUs>
- United We Dream, Know Your Rights: <https://unitedwedream.org/resources/know-your-rights/>
- American Bar Association, Know Your Rights:  
[https://www.americanbar.org/groups/public\\_interest/immigration/projects\\_initiatives/know-your-rights/](https://www.americanbar.org/groups/public_interest/immigration/projects_initiatives/know-your-rights/)
- National Immigrant Justice Center, Know Your Rights: <https://immigrantjustice.org/know-your-rights>
- National Immigration Law Center, Know Your Rights Under the U.S. Constitution, No Matter Who is President: <https://www.nilc.org/resources/everyone-has-certain-basic-rights/>

## TAREHE

Mahakama ya Mzunguko ya New Hampshire  
Kitengo cha Familia

KUH: Barua ya Kusudi

Kwa Mahakama ya Mzunguko ya New Hampshire - Kitengo cha Familia,

Mimi, \_\_\_\_\_ [JINA LA MZAZI/WAZAZI],  
ninayeishi \_\_\_\_\_ [ANWANI YA MZAZI], ninaidhinisha  
\_\_\_\_\_ [JINA LA MLEZI], anayeishi  
\_\_\_\_\_ [ANWANI YA MLEZI] kama mlezi na mtunzaji  
kuwa na haki na wajibu nilionao kuhusiana na watoto wadogo ambao majina yao kamili na tarehe za  
kuzaliwa ni:

---

---

---

---

Ninaamini kwamba \_\_\_\_\_ [JINA LA MLEZI] atakuwa  
mlezi bora wa watoto wangu nisipokuwepo kwa sababu:

---

---

---

---

Baada ya kutopatikana kwangu, watoto wadogo walijotajwa watachukuliwa kuwa wanaishi na mlezi  
aliyetajwa. Hati hii itaendelea kutumika hadi \_\_\_\_\_ [TAREHE YA  
KUMALIZIKA KWA MUDA UNAOTAKA] au hadi nimjulishe mlezi kwa maandishi kwamba  
nimeirekebisha au kuibatilisha.

Ninaapa au ninathibitisha kwamba taarifa iliyotangulia ni ya kweli na saini kwa kadiri ya ufahamu  
wangu.

Kwa dhati,

JINA LA MZAZI WA 1

X

TAREHE

JINA LA MZAZI WA 2

X

TAREHE

**UTHIBITISHO WA MTHIBITISHAJI WA UMMA**

(Ikiwa hati hii imethibitishwa, hii ndiyo sehemu ambayo Mthibitishaji atakamilisha.)

JIMBO LA NEW HAMPSHIRE

KAUNTI YA \_\_\_\_\_

Barua iliyotangulia ya kusudi ilikubaliwa mbele yangu tarehe \_\_\_\_\_, na \_\_\_\_\_, anayejulikana kwangu au amethibitishwa kwa njia ya kuridhisha kuwa mtu aliyetajwa humu.

Saini ya Afisa Mthibitishaji:

Jina (na Cheo):

Tume yangu inaisha muda wake: